

4. Пономарёва Е. Ю., Психологические аспекты субъект-субъектного педагогического взаимодействия // Проблемы современного педагогического образования, 2019 год, с. 299. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/psihologicheskie-aspekty-subekt-subektnogo-pedagogicheskogo-vzaimodeystviya/viewer> (дата обращения 30.01.2020).
5. Профессионально-нравственное воспитание в ВСИ МВД России. URL: <https://xn--b1am0a.xn--b1aew.xn--p1ai/document/3372278> (дата обращения 29.01.2020).
6. Реан А. А. Самоактуализация и самотрансценденция личности URL: <https://psy.wikireading.ru/30801> (дата обращения 29.01.2020);
7. Самотрансценденция как феномен человека URL: <http://flogiston.ru/library/frankl> (дата обращения 29.01.2020).

СПЕЦИФИКА ФОРМИРОВАНИЯ НАВЫКОВ ПРИМЕНЕНИЯ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА В УЧЕБНОЙ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ, ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ «ТУРИЗМ»

М. Э. Прудникова

*Кандидат психологических наук, доцент,
Сочинский государственный
университет,
г. Сочи, Краснодарский край, Россия*

Summary. The article sets the task of studying the behavior of the inhabitants of the China when they traveling to Russia, as well as finding a way to correctly use the Chinese language when serving Chinese tourists. The choice of analysis of the features of this nationality is due to the fact that, with an understanding of the mentality of the Chinese. It is possible to increase the competitiveness of the Russian Federations tourism product.

Keywords: China; communication; mentality.

На сегодняшний день сотрудничество с Китайской Народной Республикой в сфере туризма и гостеприимства является одним из наиболее перспективных направлений для Российской Федерации. Китай привлекает в Россию большой туристский поток и является первым в мире поставщиком туристов, поэтому в настоящее время является очень важным формирование навыков применения китайского языка у будущих специалистов по туризму.

При общении и работе с китайскими туристами в различных ситуациях следует понимать их менталитет и специфику общения. Зная особенности этого народа, можно смело применять китайский язык.

Отмечается, что китайцы в общении с иностранцами показывают особую вежливость и уважение. При встрече с иностранцем, китайцы, знающие иностранный язык, часто пытаются поговорить с иностранцем на его языке. Но и для будущих специалистов в сфере туризма также важно знать и уметь общаться с китайцами на китайском языке [1]. Поэтому при формировании навыков применения китайского языка студентам следует учитывать следующие особенности.

- Встреча, приветствие. У китайцев при приветствии на лице обязательна улыбка. Китайцы отмечают, что у русских больше форм приветствий: здравствуйте, привет, доброе утро, добрый день, добрый вечер и др. При расставании используются: до завтра, до свидания, до встречи, счастливо и т.д. У китайцев же подобных форм приветствий меньше: «Nǐ hǎo» – «你好» (здравствуйте), «Zàijiàn» – «再见» (до свидания). Изредка используются такие формы как «Xiàwǔ hǎo» – «下午好» (добрый день), «Wǎn'ān» – «晚安» (доброй ночи).

- Обращение. В китайском языке на первом месте ставится фамилия, а затем имя. Их ни в коем случае нельзя менять местами. Дин Юнь или Юнь Дин будут двумя разными людьми, носящими разные фамилии. Даже если на визитке будет написано: Dīng Yún – «丁云», то никак нельзя обращаться к человеку: «Nín hǎo, Dīng Yún!» – «您好, 丁云» (Здравствуйте, Дин Юнь!) или «Здравствуйте, Юнь!», или «Привет, Дин!». При обращении к китайцу очень важно показать, что вы уважаете его и знаете его статус. Например: «профессор Линг», «доктор Ван», заместитель «Сян» и т.д. Бывают случаи, когда статус собеседника вами неизвестен, то тогда необходимо применить формальную форму обращения: к фамилии прибавить слово «Господин» или «Госпожа». Например, «Zhāng xiānshēng» – «张先生» (Господин Джан). Достаточно много китайцев, которые часто общаются с иностранцами, берут себе их западные имена, к примеру: Лёша, Саша, Дэвид и т.д. Однако, стоит запомнить его настоящее китайское имя [4].

- Знакомство. При знакомстве китайцы спрашивают: «Nín guìxìng?» – «您贵姓?» (Как ваша драгоценная фамилия?). Русские при знакомстве этот вопрос считают не этикетным. Китайцы также не редко интересуются возрастом собеседника: «Nǐ duōdàle?» – «你多大了?» (А сколько вам лет?). Вопрос о возрасте важен для китайцев, ведь от того насколько старше собеседник зависит обращение к нему. Также стоит отметить, что китайцы, как правило, не сразу приступают к основной теме разговора, а обязательно сначала говорят на общие темы.

- Извинение. Китайцы за различные мелочи не извиняются. У русских принято извиняться за самые незначительные беспокойства. Это правило вежливого общения. Однако если необходимо извиниться, то стоит употребить слово «Duìbùqǐ» – «对不起» (Простите) или более формальное «Bàoqiàn» – «抱歉» (Извините).

- Приглашение, планирование, договор о встрече. Планируя визит, китайцы могут очень неопределенно планировать время визита. Рус-

ского не устроит срок «Придем до обеда», он уточнит конкретно в какое время нужно подходить. Китайцы более либерально, чем русские, относятся к возможности опоздания на запланированную встречу.

- Рестораны и кафе. У китайцев считается нормальным пригласить коллег в ресторан или кафе для деловых переговоров. Такие деловые «встречи за столом» обычно именуются «Yànhuì» – «宴会» (банкет). У русских же кафе – это место для отдыха. У китайцев существует этикетный ритуал спора в ресторане – после того как все поужинали, начинается яростный спор тех, кто готов оплатить ужин: спорят громко, демонстративно отталкивая деньги, предлагаемые другими участниками ужина. Такой спор является демонстрацией уважения к присутствующим и носит обязательный характер. При обслуживании китайских гостей, нужно понимать несколько фраз, например: «Fúwùyuán, wǒmen yàodiǎn cài» – «服务员,我们要点菜» (Официант, мы хотим заказать). На что следует ответить «Nǎo, nǐmen yào shénme cài» – «好,你们要什么菜?» (Хорошо, что бы вы хотели заказать? (досл. Вы хотите какое блюдо?)). А также: «Fúwùyuán, qǐng mǎidān» – «服务员,请买单» (Официант, счёт, пожалуйста) [5].

Китайский турист достаточно специфичен, и в своем менталитете имеет ряд особенностей, которые русскими понимаются со сложностью, и если это учитывать при обучении студентов китайскому языку, то взаимодействие специалиста по туризму и человека, говорящего на китайском языке, будет более продуктивным, например:

1. Китайцы сильно верят в числа и приметы. Так, например, не стоит селить китайцев на 4-ом этаже и в комнатах начинающихся или содержащих число 4. Никто из них не будет доволен этой цифре, т.к. она приносит им не удачу, в то время как цифра 8 будет воспринята с позитивом. В России не принято дарить парные предметы и четное число цветов, в Китае же это считается хорошим символом. Число 7 у китайцев считается магическим, а 13 – несчастливым.

2. У китайцев есть правило, особенно в корпоративном сегменте, которым не стоит пренебрегать. При заселении гостя в отель, стоит заранее поинтересоваться статусом гостей. Ведь чем выше статус китайского гостя, тем выше этажом он должен проживать.

3. Китайцы белый цвет считают траурным, поэтому стоит обратить свое внимание на красный, желтый, оранжевый цвета.

4. Китайская культура подразумевает отсутствие уличной обуви в доме, поэтому китайцы снимают обувь сразу, зайдя в комнату и с удовольствием носят одноразовые тапочки.

5. Китайские туристы не берут с собой в поездку такие средства гигиены как зубная щетка и паста, поэтому они полагают что эти предметы обязаны предоставляться отелем бесплатно.

6. Для китайцев также важно наличие бесплатного интернета (WI-FI).

7. Главный прием пищи у китайцев – завтрак, поэтому ему стоит уделить особое внимание отелю, при заселении таких гостей.

8. Китайцы в поездку берут свой чай с собой. Поэтому отелям также необходимо заранее подготовить номер к проведению чайных церемоний и предоставить столик, чайник, кружки и салфетки.

9. Традиционно китайцы рассчитывают на оплату по своей системе ChinaUnionPay [2].

При поездке в Россию китайцы сталкиваются со многими проблемами. Поэтому для развития индустрии туризма РФ и повышения конкурентоспособности турпродукта на рынке КНР, начиная с 2014 года при поддержке Федерального агентства по туризму, Комитета по туризму и гостиничному хозяйству г. Москвы и Государственного управления по делам туризма КНР реализуется проект China Friendly, целью которого является обеспечение комфортного пребывания китайского туриста в РФ, и студенты, обучающиеся по направлению подготовки «Туризм» должны это учитывать при обслуживании гостей из Китая. Данный проект сотрудничает с предприятиями туристской инфраструктуры: гостиницами, ресторанами, музеями, развлекательными центрами, экскурсионными компаниями и др. Этот проект адаптирует услуги сферы туризма и гостеприимства под запросы китайского туриста. Например, в предприятиях сферы гостеприимства в номерах размещается информация на китайском языке, профессиональный переводчик с китайского языка сопровождает туристические группы при заселении, блюда шведского стола подписаны по-китайски и адаптированы к китайской традиции, предоставляется возможность оплаты услуг картами платежной системы Китая China UnionPay и т.д. [3]

Таким образом, можно сделать вывод что формирование и развитие в учебной и трудовой деятельности такого профессионального качества, как навык общения на китайском языке для специалистов в сфере туризма имеет ряд особенностей, которые необходимо знать будущему специалисту в сфере туризма и гостеприимства. А государство поддерживает все попытки развития и наращивания отношений двух держав в данной экономической отрасли.

Библиографический список

1. Куприкова А.А. Российско-китайское сотрудничество в сфере туризма на современном этапе: анализ состояния и перспективы развития // Молодежный научный форум: Общественные и экономические науки: электр. сб. ст. по мат. XLV междунар. студ. науч.-практ. конф. № 5(45). URL: [https://nauchforum.ru/archive/MNF_social/5\(45\).pdf](https://nauchforum.ru/archive/MNF_social/5(45).pdf) (дата обращения: 18.01.2020)
2. Особенности Китайского туриста для отелей. – [Электронный ресурс] – URL: <https://hoteladvisor.livejournal.com/78841.html> (Дата обращения 19.01.2020).
3. Программа «China Friendly» – [Электронный ресурс] – URL: <http://visit-russia.ru/ourprojects/programma-china-friendly> (Дата обращения 09.01.2020).

4. Русское и китайское коммуникативное поведение. Вып.1 – Воронеж: изд-во «Истоки», 2016. - 76 с. Тираж 200 экз.
5. Сайт-справочник по грамматике китайского языка– [Электронный ресурс] – URL: // <http://wikihsk.ru/> (Дата обращения 09.01.2020).

